

《我們所不知道的生活成本》

探討城市邊緣人的故事

由香港戲劇協會主辦的話劇《我們所不知道的生活成本》於今日起至30日在香港大會堂劇院演出。該劇本翻譯自瑪蒂娜·馬佐科創作的《Cost of Living》，原劇本曾於2016年在美国首演，在2018年獲得「普立茲獎」戲劇獎，更在2022年於百老匯上演40場，獲得好評。

大公報記者 顏琨 實習記者 聶溥

劇本講述了失業貨櫃車司機Eddie照顧癱瘓的前妻Ani，拮据的大學畢業生Jess應徵做富裕卻患有腦癱的博士生John的私人看護，探討兩對城市的邊緣人之間照顧者與被照顧者之間的關係。

故事忠於原著

回憶起接到《我們所不知道的生活成本》的劇本，導演羅松堅覺得最吸引他的是人物之間真摯而深刻的感情。「我想要拍一些在香港沒人做過的內容，這個劇本可以生動地表達真實社會中的某一類人的縮影。年紀越大越覺得『生活成本』好貴。人生有許多難以預料的困境，唯有『忍着傷感，努力微笑』。」

原作的故事背景放在美國，被問及是否進行劇本的「在地化」改編時，羅松堅表示並未對原作進行太大改動，只想忠於原著進行演出。「劇本中涉及的美國社會問題如醫療保險制度，與香港的情況未必相同，但故事想表達的情感具有普世性。」

疫情期間，劇院停擺，「自由身」

的他感受到很大影響，這讓羅松堅對劇本有了更多共鳴。「這幾年劇院都停了，我在社區工作的時候看到不少無人照顧的老人。」這讓他感覺到弱勢群體的生活面臨着很多看不見的「生活成本」。

社區工作增共鳴

令他印象深刻的是，有個70多歲的婆婆沒辦法正常溝通，也不會使用手機；腿腳不便的長者和視障人士蹣跚着走上斜坡。「有些對我們而言很簡單的事情，對於她們而言或許非常複雜，這讓我覺得這個社會上有很多需要被幫助的人，因此我不自覺地被這個劇本吸引。」

選擇這個劇本，羅松堅希望能夠讓更多的觀眾了解殘障人士的生活。「我希望這個劇本可以將大家和殘障人士的距離拉得更近。儘管劇本的故事依託於美國的社會背景，但城市生活的共通性，以及中西文化之間的碰撞，可以讓觀眾從四個角色之間的聚散離合中學會珍惜。」

圖片：主辦方提供



《我們所不知道的生活成本》今日起在香港大會堂劇院開演。



黃婉華飾演的Jess是一個拮据的大學畢業生，亦是一個照顧者。

失業貨櫃車司機Eddie（左）照顧癱瘓的前妻Ani。

演員與角色的碰撞

洪節華飾演Ani：

看完這個劇本我覺得自己被震撼到發抖，人物的情感和困局以及他們面對的事情都讓我覺得很揪心。我自己是一個很會照顧人的人，亦很抗拒被照顧。我記得自己曾經腿受傷，完成一個簡單的位移動作都要花上十分鐘，但我寧願自己慢慢來，也不願意有人來幫我，所以我和Ani這一角色很遠也很近。

鄧偉傑飾演Eddie：

Eddie是一個貨櫃車司機，是一個照顧者。我爸爸以前在我這個年紀也駕駛貨櫃車，所以我會通過回憶我爸爸的樣子來塑造這個角色的生活狀態。我之常常跟一些傷健人士合作，看到他們也要倚靠身邊人的幫助，這是需要投放很大的信任，需要互相理解。

梁浩邦飾演John：

John受過高等教育、有錢卻很寂寞，他可以付錢但是他這個人很挑剔，而且在生活中需要被人幫助。我曾有過照顧年老的寵物的經歷，我很期待從這類有困難的人的視角去看待世界，從故事中挖掘很多很特別的東西。

黃婉華飾演Jess：

Jess這個角色是個大學畢業生，亦是一個照顧者。作為一個照顧者，心中經常會出現內疚感，覺得自己是不是做的不夠多，會憤怒、然後接受、再到失望，但我相信人是有不斷克服挑戰的能力的。

演出資訊

話劇《我們所不知道的生活成本》

日期：7月28日—29日 下午8時—10時

7月29日—30日 下午3時—5時

地點：香港大會堂劇院

費用：港幣320元、260元

內地新銳作家首度亮相書展

陳春成：下半年駐港尋靈感

藉着香港書展的機會，內地新銳作家陳春成第一次來到香港，「維港的海很好看，我發現海上一塊深一塊淺，本來以為是海中有什麼東西，後來發現是雲彩的倒影。」看港劇和香港電影的經歷讓他對油麻地、銅鑼灣這樣的地標有熟悉的感覺。「看着會展窗外的屋頂覺得很眼熟，我想起來這是成龍主演的《新警察故事》裏的場景。」他還計劃着下半年到香港待上一段時間，激發新的創作靈感。

大公報記者 顏琨



陳春成接受訪問。

大公報記者顏琨攝

作家簡介

陳春成

1990年出生

小說《音樂家》獲2019「收穫文學排行榜」中篇小說獎項。

2020年9月出版首部小說集《夜晚的潛水艇》，獲《亞洲週刊》年度十大小說、豆瓣年度中國文學小說類No.1等獎項。

2021年10月獲得第四屆寶珀理想國文學獎首獎。

香港書展期間，文學評論家許子東與作家陳春成以「青苔·雲彩·薩克斯——陳春成的小說意象」為主題展開對談。青苔、雲彩、薩克斯，分別對應小說中的《竹峰寺》、《裁雲記》和《音樂家》。距離首部作品《夜晚的潛水艇》出版即將滿三年，全職寫作的生活也將近一年，陳春成再次與讀者分享自己的創作故事。

「用寫絕句的方式寫小說」

出生在普通的縣城，父母從事穩定的工作，陳春成用「循規蹈矩」來形容自己的生活。他是從初中開始寫作的，寫過不少舊體詩和散文，直到27歲才萌生出寫小說這個念頭。

「忽然有一天，我的腦中浮現了一個叫《裁雲記》的故事，這是我的第一個故事，收錄在《夜晚的潛水艇》

中。」開始小說創作後，陳春成體會到了不一樣的快樂。他覺得小說創作的快感濃度比較高，就像是喝酒。而寫散文帶給他的感覺更安定。

在講座中，陳春成分享了投稿失敗的「血淚史」。他把作品投到雜誌最後一頁標註的公共郵箱，卻石沉大海，投稿無門後索性將文章發在網上。藉着豆瓣網的平台，陳春成結交到文學上的好友，亦獲得出版社和雜誌社的關注，從而走上了文學道路。

陳春成並非是個高產的作家，他喜歡想清楚之後再下筆，但想太久又會失去下筆的動力。「我的小說創作是從意象開始的。作家廢名曾說『用寫絕句的方式寫小說』，這讓我對他的小說充滿興趣。汪曾祺也曾對這句話有過解讀，此處的絕句指的是晚唐的絕句，重意象、重感覺。」

《竹峰寺》的靈感源自在家鄉寧德山間的一次張望，是一個青綠色的故事。「構思《竹峰寺》時，我就想了兩三個月，還畫了寺廟的平面圖、周圍群山的地形圖。我本以為自己寫不出來了，但我覺得就算不寫，沉浸在這個故事中的兩個月也過得很愉快。我似乎有些理解廢名的意思了。」

意象反映作者的潛意識

翻開《夜晚的潛水艇》，小說扉頁的作家介紹只有一行字。「1990年出生，福建省寧德市屏南縣人，現居福建泉州。」陳春成覺得福建山水對自己的影響很大。「我老家在閩東，它是一個山區，平緩的丘陵地帶給人溫和的感覺，我們那邊說話做事也是溫吞吞的。」在他看來，意象可以反映作者的潛意識。不久前重讀自己的作品時，他

亦發覺自己經常使用自然意象。相對於山水，福建的文化、方言對陳春成的寫作影響並不多。他告訴大公報記者，「福建沒法用方言寫作，閩東地區每個縣之間的方言都不太一樣，我們這一代人的方言都不是太好，也沒有辦法把方言寫出來。」

如今，陳春成被劃歸到「新南方寫作」作家之中，但他覺得作家並沒有那麼高的主觀能动性。「童年是一個人一生中很重要的母題。就像雙雪濤、班宇的小說中有一個細節，瀋陽地區小學升學要交一筆錢，這是他們那一代的共同記憶。有些人會覺得我的作品沒有寫基層生活，但我覺得這是作家無法選擇的。我會覺得東北的作家有他們題材的礦脈，而我卻不知道下一篇小說會在哪儿。有可能在蘇聯、在虛幻的世界、抑或是在現實中。」

李小龍電影《人海孤鴻》加場放映

【大公報訊】康文署香港電影資料館（資料館）8月至11月舉辦「就是不平凡——李小龍」放映節目，選映四部李小龍童年至少年時代參演的電影，包括《苦海明燈》（1953）、刻畫草根階層生活百態的《危樓春曉》（1953）、改編自曹禺同名話劇的《雷雨》

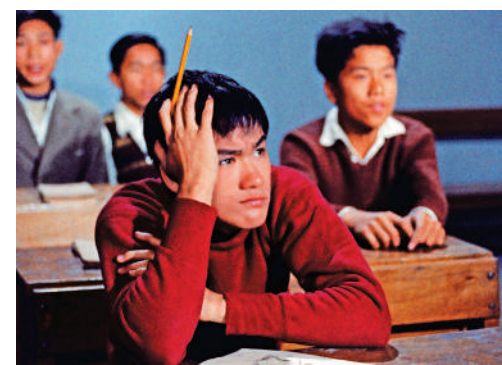
（1957）和《人海孤鴻》（1960），以紀念這位功夫巨星逝世50周年。

鑒於反應熱烈，資料館電影院將於11月5日（星期日）中午12時加場放映《人海孤鴻》（1960），讓更多觀眾回顧李小龍從影初期的精湛演出。

《人海孤鴻》為李小龍18歲赴美前

的最後一部電影作品。他把誤入歧途的小偷阿三刻畫得入木三分，演出靈巧有致，是他童星時期最光芒四射的演出。影片為粵語，設中、英文字幕。

加場門票為45元，即日起於城市售票網（www.urbtix.hk）發售，電話購票請致電31661288。



《人海孤鴻》劇照。